

D BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf bzw. geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Fernbedienung dient als Ersatzfernbedienung für TV Geräte der Marken Samsung, Sony, LG, Philips und Panasonic und ist auf deren Grundbefehle vorprogrammiert. Zusätzlich können bis zu 10 Tasten beliebig angelernt werden. Sie ist nur zur privaten Anwendung und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

Erste Inbetriebnahme

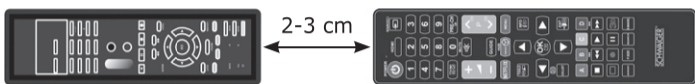
i HINWEIS:

Diese Fernbedienung ist im Auslieferungszustand bereits auf die wichtigsten Tasten / Befehle der TV Hersteller vorprogrammiert. Sie kann somit nach dem Einlegen der Batterien direkt verwendet werden. Aufgrund der Kompatibilität mit den verschiedenen TV Modellen (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic) kann es sein, dass einige Tasten eventuell nicht direkt funktionieren. Daher verfügt die Fernbedienung über einen zusätzlichen Anlernmodus einzelner IR-Befehle auf bis zu 10 beliebigen Tasten.

Ablauf des Anlernens

Bitte programmieren Sie nur Tasten, die Sie normalerweise nicht für die TV-Funktionen verwenden, da sonst die ursprünglichen Funktionen durch die gelernte Funktion überschrieben werden. Sie sollten also nur selten verwendete Tasten programmieren. Bitte legen Sie für die Lernfunktion neue Batterien ein (in Schwaiger UFB100U und in die Original Fernbedienung).

- Schalten Sie das zu programmierende Gerät ein.
- Halten Sie die **[POWER]** und **[Mute]** Taste der Schwaiger UFB100U gleichzeitig für ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED auf der Fernbedienung aufleuchtet. Lassen sie nun die Tasten wieder los (die Fernbedienung befindet sich im Anlernmodus).
- Positionieren Sie die Original Fernbedienung ca. 2-3 cm gegenüber der Schwaiger UFB100U.



- Drücken Sie nun die Taste, welche Sie anlernen möchten auf der UFB100U (LED blinkt nun schnell). Drücken Sie nun die entsprechende Taste auf der originalen Fernbedienung.

i Hinweis: Wenn das Anlernen erfolgreich war, blinkt die LED nun langsamer. Falls nicht, wiederholen Sie bitte Schritt 4.

- Für das Anlernen weiterer Tasten wiederholen Sie den zuvor aufgeführten Schritt.
- Beenden des Anlernmodus: Drücken Sie hierfür die **[POWER]** und **[Mute]** Taste der Schwaiger UFB100U gleichzeitig. (die LED erlischt)

i Hinweis: Falls im Anlernmodus 20 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schließt sich dieser automatisch.

Löschen aller zusätzlich angelernten Tasten

Halten Sie zum Löschen aller zusätzlich einprogrammierten Tasten die Taste **[POWER]** und **[OK]** der UFB100U ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blinkt. Alle eingelernten Tasten werden gelöscht.



I ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto Schwaiger. La presente guida per l'utente è ideata come ausilio per l'uso del dispositivo. Legga accuratamente le istruzioni per l'uso e conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le consegni all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario.

Uso consentito

Questo telecomando funge da telecomando sostitutivo per i televisori delle marche Samsung, Sony, LG, Philips e Panasonic ed è preprogrammato sui loro comandi base. Inoltre si possono sintonizzare fino a 10 tasti a piacere nella modalità di autoapprendimento. Essa è destinata soltanto all'uso privato e non per scopi professionali.

Prima messa in funzione

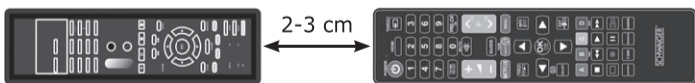
i AVVERTENZA:

Il presente telecomando, così come fornito, è già preprogrammato nei tasti più importanti / comandi del produttore di televisori. In questo modo si può utilizzarlo immediatamente dopo aver inserito le batterie. A causa della compatibilità ai diversi modelli di televisori (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic) può succedere, eventualmente, che alcuni tasti non funzionino direttamente. Per tale ragione il telecomando dispone di una modalità aggiuntiva di autoapprendimento di singoli comandi IR fino a 10 tasti a piacere.

Svolgimento dell'autoapprendimento

Si prega di programmare solo i tasti che non si usano normalmente per le funzioni TV, altrimenti le funzioni originali saranno sovrascritte dalla funzione appresa. Dovreste quindi programmare solo i tasti che sono usati raramente. Si prega di inserire nuove batterie per la funzione di apprendimento (nello Schwaiger UFB100U e nel telecomando originale).

- Accendere l'apparecchio da programmare.
- Tenere contemporaneamente premuti i tasti **[POWER]** e **[Mute]** di Schwaiger UFB100U per circa 5 secondi fintanto che s'illumina il LED sul telecomando. Rilasciare ora nuovamente i tasti (il telecomando è nella modalità di autoapprendimento).
- Posizionare il telecomando originale a ca. 2-3 cm di fronte a Schwaiger UFB100U.



- Premere il tasto che si desidera sintonizzare sull'UFB100U (ora il LED lampeggia rapidamente). Premere ora il tasto corrispondente sul telecomando originale.

i Avvertenza: Se l'autoapprendimento ha avuto successo, il LED lampeggia ora più lentamente. In caso contrario, ripetere l'operazione 4.

- Per l'autoapprendimento di altri tasti ripetere l'operazione descritta precedentemente.
- Conclusione della modalità di autoapprendimento: Premere a questo scopo i tasti **[POWER]** e **[Mute]** dello Schwaiger UFB100U. (il LED si spegne)

i Avvertenza: Se nella modalità di autoapprendimento non si preme alcun tasto per 20 secondi, tale modalità si chiude automaticamente.

Eliminare tutti i tasti sintonizzati in più durante l'autoapprendimento.

Per cancellare tutti i tasti programmati in più, tenere premuto i tasti **[POWER]** e **[OK]** dell'UFB100U per ca. 5 secondi, fintanto che il LED lampeggia. Tutti i tasti sintonizzati durante l'autoapprendimento vengono eliminati.



GB USER GUIDE AND SAFETY INSTRUCTIONS

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. This user guide is designed to help you use and operate the device. Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners.

Intended use

This is a remote control for Samsung, Sony, LG, Philips and Panasonic TVs, and is preprogrammed for their basic commands. You can also programme up to ten keys yourself. It is for private use only and not for commercial purposes.

First commissioning

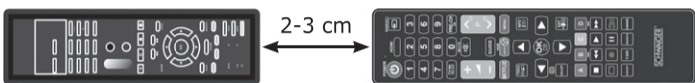
i NOTE:

This remote is preprogrammed for the manufacturers' main keys and commands, and can be used as soon as you have inserted the batteries. Because it is compatible with different makes (Samsung, Sony, LG, Philips, Panasonic), some keys may not work immediately. The unit therefore has a Learn mode, allowing you to use up to ten keys of your choice for specific infrared commands.

Using Learn mode

Please learn the keys in which buttons you won't used in the TV functions, otherwise it will cover the original functions from 5 brands to the learned functions. So, we suggest to learn in some uncommon used buttons. Please use the new batteries for learning function (Schwaiger UFB100U and original remote control).

- Switch on the TV.
- Press the **[POWER]** and **[Mute]** buttons on the Schwaiger UFB100U simultaneously for about five seconds until its LED comes on, then release the buttons. It is now in Learn mode.
- Place the original remote about 2-3 cm from the Schwaiger UFB100U.



- Press the key you want to programme on the UFB100U. The LED will blink rapidly. Now press the corresponding key on the original remote.

i Note: If learning has been successful, the LED will blink more slowly. If this does not work, repeat step 4.

- Repeat this process to programme further buttons.
- To switch off Learn mode, press **[POWER]** and **[Mute]** on the Schwaiger UFB100U simultaneously, and the LED will go off.

i Note: It will also go off automatically if you do not press any buttons for 20 seconds in Learn mode.

Delete all programmed buttons

To delete all the additional buttons you have programmed, press **[POWER]** and **[OK]** on the UFB100U for about five seconds, until the LED blinks. All the additional buttons will be deleted.



E INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD

Ehorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de Schwaiger. Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a usar y operar este producto. Lea detenidamente las instrucciones de uso y conserve las instrucciones durante toda la vida útil del producto y facilítelas a subsiguientes usuarios o propietarios

Uso previsto

Este mando a distancia sirve como mando a distancia alternativo para televisores de las marcas Samsung, Sony, LG, Philips y Panasonic y está preprogramado con sus comandos básicos. Pueden memorizar adicionalmente hasta 10 botones cualquiera. Está destinada para su uso privado y no para fines comerciales.

Primera puesta en marcha

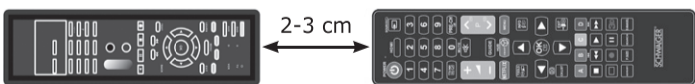
i ADVERTENCIA:

Este mando a distancia ya está preprogramado desde el momento de la entrega para los botones / comandos más importantes del fabricante de televisores. Gracias a ello puede utilizarse directamente nada más colocarle las pilas. Debido a la compatibilidad con los distintos modelos de televisor (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic) puede ocurrir que algunos botones no funcionen directamente. Por ello, el mando a distancia dispone de un modo de aprendizaje adicional de comandos individuales para hasta 10 botones cualquiera.

Procedimiento del aprendizaje

Por favor, programe sólo las teclas que no utilice normalmente para las funciones de TV, de lo contrario, las funciones originales serán sobrescritas por la función aprendida. Por lo tanto, sólo debe programar las teclas que se utilizan raramente. Por favor, insertar pilas nuevas para la función de aprendizaje (en Schwaiger UFB100U y en el mando a distancia original).

- Conecte al aparato a programar
- Mantenga presionados simultáneamente los botones **[POWER]** y **[Mute]** de Schwaiger UFB100U durante aprox. 5 segundos hasta que se ilumine el LED del mando a distancia. Suelte los botones (el mando a distancia se encuentra en modo aprendizaje).
- Posicione el mando a distancia original aprox. 2-3 cm enfrente de Schwaiger UFB100U.



- Presione ahora los botones que le gustaría aprender en UFB100U (el LED parpadea ahora rápidamente). Presione el botón correspondiente en el mando a distancia original.

i Advertencia: Si el aprendizaje se ha realizado con éxito, el LED parpadeará más lentamente. En caso de que no, repita el paso 4.

- Para el aprendizaje de otros botones, repita el paso realizado anteriormente.
- Finalizar el modo aprendizaje: Para ello presione simultáneamente los botones **[POWER]** y **[Mute]** de Schwaiger UFB100U (el LED se apaga)

i Advertencia: En caso de que en el modo aprendizaje no se presione ningún botón durante 20 segundos, éste se cierra automáticamente.

Borrar todos los botones aprendidos adicionalmente

Para borrar todos los botones adicionales programados, mantenga presionados los botones **[POWER]** y **[OK]** de UFB100U durante aprox. 5 segundos hasta que el LED parpadee. Todos los botones aprendidos se borrarán.



F MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant.

Utilisation conforme

Cette télécommande sert de télécommande de remplacement pour les postes de télévision des marques Samsung, Sony, LG, Philips et Panasonic, et elle est préprogrammée pour leurs commandes de base. Il est possible de plus, en fonction de ses préférences personnelles, de programmer jusqu'à 10 touches supplémentaires. Elle est destinée uniquement à un usage privé, et non à un usage professionnel.

Première mise en service

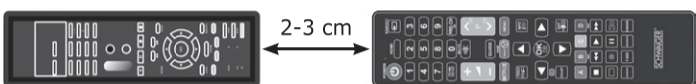
i REMARQUE :

Cette télécommande est préprogrammée au moment de la livraison pour les touches / commandes les plus importantes du fabricant de téléviseurs. Elle peut donc être utilisée immédiatement après avoir inséré les piles. En raison de la compatibilité avec un grand nombre de modèles de téléviseurs (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic), il peut arriver que quelques touches ne fonctionnent pas directement. C'est pourquoi la télécommande dispose d'un mode de programmation complémentaire de commandes IR individuelles, permettant d'ajouter jusqu'à 10 touches au choix.

Déroulement de la programmation

Pour l'apprentissage, veuillez choisir des boutons que vous n'utiliserez pas couramment pour les fonctions du téléviseur, sinon les fonctions originales seront écrasées par les fonctions apprises. Nous vous suggérons donc de copier des fonctions vers les boutons que vous n'utilisez pas fréquemment. Veuillez utiliser des piles neuves pour la fonction d'apprentissage (dans l'UFB100U de Schwaiger et dans la télécommande d'origine).

- Allumez l'appareil à programmer.
- Maintenez enfoncées simultanément les touches **[POWER]** et **[Mute]** de la Schwaiger UFB100U pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que la LED sur la télécommande s'allume. Relâchez ensuite à nouveau les touches (la télécommande se trouve en mode programmation).
- Positionnez la télécommande d'origine de 2 à 3 cm environ en face de la Schwaiger UFB100U.



- Appuyez maintenant sur la touche que vous souhaitez programmer sur la UFB100U (la LED clignote maintenant rapidement). Appuyer ensuite sur la touche correspondante de la télécommande d'origine.

i Conseil : Lorsque la programmation s'est bien déroulée, la LED clignote plus lentement. Si ce n'est pas le cas, veuillez répéter l'étape 4.

- Pour la programmation de touches supplémentaires, veuillez répéter l'étape précédente.
- Sortir du mode de programmation : Maintenez simultanément enfoncées les touches **[POWER]** et **[Mute]** de la Schwaiger UFB100U. (la LED s'éteint)

i Conseil : Dans le cas où, en mode de programmation, aucune touche n'est enfoncée pendant 20 secondes, la sortie du mode est automatique.

Suppression de l'ensemble des touches programmées supplémentaires

Pour la suppression de l'ensemble des touches programmées supplémentaires, maintenez enfoncées environ 5 secondes les touches **[POWER]** et **[OK]** de la UFB100U, jusqu'à ce que la LED clignote. L'ensemble des touches programmées sont supprimées.



NL GEBRUIKSAANWIJZING EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedieningshandleiding is ontworpen om u te helpen het toestel te gebruiken en te bedienen. Lees de bedieningshandleiding aandachtig door en bewaar deze gedurende de gehele levensduur van het product of geef deze door aan volgende gebruikers of eigenaren.

Beoogd gebruik

Deze afstandsbediening dient als vervangende afstandsbediening voor TV-toestellen van Samsung, Sony, LG, Philips en Panasonic en is voorgeprogrammeerd met hun basiscommando's. Bovendien kunnen tot 10 toetsen naar wens worden ingeleerd. Hij is alleen voor privé-gebruik en niet voor industriële doeleinden bestemd.

Eerste inbedrijfname

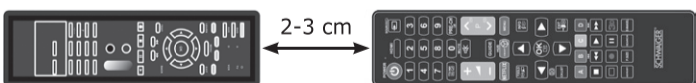
i AANWIJZING:

Deze afstandsbediening is bij uitlevering al voorgeprogrammeerd op de belangrijkste toetsen / commando's van de TV-fabrikant. Hij kan daarom direct na het plaatsen van de batterijen worden gebruikt. Vanwege de compatibiliteit met de verschillende TV-modellen (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic) kan het zijn dat sommige toetsen niet direct werken. Daarom heeft de afstandsbediening een extra inleermodus voor individuele IR-commando's op maximaal 10 willekeurige toetsen.

Verloop van het inleren

Leer de knoppen die u niet vaak zult gebruiken voor de TV-functies, anders worden de oorspronkelijke functies overschreven door de geleerde functie. We raden u dus aan knoppen te leren die niet vaak worden gebruikt. Gebruik nieuwe batterijen voor de leerfunctie (iSchwaiger UFB100U en in de originele afstandsbediening).

- Schakel het te programmeren apparaat in.
- Houd de toetsen **[POWER]** en **[Mute]** op de Schwaiger UFB100U tegelijkertijd ongeveer 5 seconden ingedrukt totdat de led op de afstandsbediening brandt. Laat nu de toetsen weer los (de afstandsbediening bevindt zich in de inleermodus).
- Plaats de originele afstandsbediening op ca. 2-3 cm afstand tegenover de Schwaiger UFB100U.



- Druk nu op de toets op de UFB100U die u wilt inleren (de LED knippert nu snel). Druk op nu de overeenkomstige toets op de originele afstandsbediening.

i Aanwijzing: Wanneer het inleren succesvol was knippert de led nu langzamer. Indien niet herhaal dan stap 4.

- Herhaal voor het inleren van andere toetsen de eerder genoemde stap.
- Beëindigen van de inleermodus: Druk hiervoor tegelijkertijd op de **[POWER]**- en **[Mute]**-toets van de Schwaiger UFB100U. (De led gaat uit)

i Aanwijzing: Als in de inleermodus 20 seconden lang geen toets wordt ingedrukt, sluit deze automatisch af.

Wissen van alle extra ingeleerde toetsen

Houd voor het wissen van alle extra ingeprogrammeerde toetsen de toets **[POWER]** en **[OK]** van de UFB100U ca. 5 seconden ingedrukt, tot de Led knippert. Alle ingeleerde toetsen worden gewist.



UFB100U 533

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

Irrtümer, Abweichungen und Änderungen bei den technischen Angaben und Abbildungen vorbehalten. All technical data and illustrations are subject to errors, deviations & modifications. Sous réserve d'erreurs, de divergences et de modifications des données techniques et des illustrations.

Sono riservati errori, scostamenti e modifiche dei dati tecnici e delle illustrazioni. Quedan reservados los errores, las desviaciones y los cambios en los datos técnicos y las ilustraciones. Vergissingen, afwijkingen en veranderingen in technische gegevens of afbeeldingen voorbehouden!

UFB100U 533_BDA_b

CZ NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Blahopřejeme a děkujeme za zakoupení tohoto výrobku Schwaiger. Tento návod k obsluze vám má pomoci při manipulaci a provozu tohoto výrobku. Návod k obsluze si pečlivě přečtěte a uschovejte jej po celou dobu životnosti výrobku nebo jej předejte dalším uživatelům či majitelům.

Zamýšlené použití

Tento dálkový ovladač slouží jako náhradní dálkový ovladač pro televizory Samsung, Sony, LG, Philips a Panasonic a je předem naprogramován jejich základními příkazy. Kromě toho lze podle potřeby naprogramovat až 10 tlačítek. Je určen pouze pro soukromé použití, nikoli pro komerční účely.

První uvedení do provozu

i POZNÁMKA:

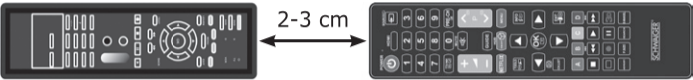
Tento dálkový ovladač je dodáván s předprogramovanými nejdůležitějšími tlačítky/příkazy výrobce televizoru. Lze jej proto používat ihned po vložení baterií. Vzhledem ke kompatibilitě s různými modely televizorů (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic) je možné, že některá tlačítka nebudou fungovat přímo. Z tohoto důvodu je dálkový ovladač vybaven dodatečným režimem učení jednotlivých IR příkazů až na 10 libovolných tlačítek.

Postup školení

Pro funkce televizoru programujte pouze tlačítka, která běžně nepoužíváte, protože jinak budou původní funkce přepsány naučenou funkcí. Měli byste proto programovat pouze zřídka používaná tlačítka.

Pro funkci učení vložte nové baterie (do Schwaiger UFB100U a do originálního dálkového ovladače).

- zapněte programované zařízení.
- Na dálkový ovladač Schwaiger UFB100U stiskněte a podržte současně tlačítka **[POWER]** a **[Mute]** po dobu přibližně 5 sekund, dokud se nerozsvítí kontrolka LED na dálkovém ovladači. Nyní tlačítka opět uvolněte (dálkový ovladač je v režimu učení).
- Původní dálkový ovladač umístěte asi 2-3 cm naproti Schwaiger UFB100U.



- nyní stiskněte tlačítko na UFB100U, které si chcete zapamatovat (LED dioda nyní rychle bliká). Nyní stiskněte odpovídající tlačítko na původním dálkovém ovladači.

i Poznámka:

Pokud bylo učení úspěšné, bude nyní kontrolka LED blikat pomaleji. Pokud ne, opakujte krok 4.

- Chcete-li si zapamatovat další tlačítka, opakujte předchozí krok.
- Zrušení režimu učení: Stiskněte současně tlačítka **[POWER]** a **[Mute]** na přehrávači Schwaiger UFB100U. (LED dioda zhasne)

i Poznámka:

Pokud v režimu výuky nestisknete žádné tlačítko po dobu 20 sekund, automaticky se zavře.

Odstranění všech dodatečně zapamatovaných tlačítek

Chcete-li vymazat všechna dodatečně naprogramovaná tlačítka, stiskněte a podržte tlačítka **[POWER]** a **[OK]** na UFB100U po dobu přibližně 5 sekund, dokud nezačne blikat kontrolka LED. Všechna naprogramovaná tlačítka se vymažou.



SLO NAVODILA ZA UPORABO IN VARNOSTNA NAVODILA

Čestitamo in se vam zahvaljujemo za nakup tega Schwaigerjevega izdelka. Ta navodila za uporabo so vam v pomoč pri ravnanju in uporabi tega izdelka. Navodila za uporabo skrbno preberite in jih hranite ves čas uporabe izdelka ali jih posredujte naslednjim uporabnikom ali lastnikom.

Predvidena uporaba

Ta daljinski upravljalnik služi kot nadomestni daljinski upravljalnik za televizorje Samsung, Sony, LG, Philips in Panasonic ter je vnaprej programiran z njihovimi osnovnimi ukazi. Poleg tega lahko po potrebi programirate do 10 gumbov. Namenjen je samo za zasebno uporabo in ne za komercialne namene.

Prvi zagon

i OPOMBA:

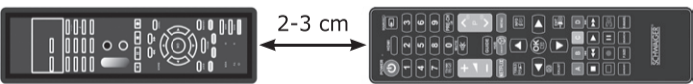
Ta daljinski upravljalnik je dobavljen s predprogramiranimi najpomembnejšimi gumbi / ukazi proizvajalca televizorja. Zato ga lahko uporabljate takoj po vstavitvi baterij. Zaradi združljivosti z različnimi modeli televizorjev (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic) je mogoče, da nekateri gumbi ne bodo delovali neposredno. Zato ima daljinski upravljalnik dodaten način učenja za posamezne ukaze IR na največ 10 poljubnih gumbov.

Postopek usposabljanja

Tipke, ki jih običajno ne uporabljate za funkcije televizorja, programirajte samo za te funkcije, saj bodo sicer naučene funkcije prepisale prvotne funkcije. Zato programirajte le redko uporabljene gumbе.

Za funkcijo učenja vstavite nove baterije (v Schwaiger UFB100U in v originalni daljinski upravljalnik).

- vklopite napravo, ki jo želite programirati.
- Na daljinskem upravljalniku Schwaiger UFB100U istočasno pritisnite in približno 5 sekund držite gumba **[POWER]** in **[Mute]**, dokler se na daljinskem upravljalniku ne prižge LED dioda. Zdaj gumba ponovno spustite (daljinski upravljalnik je v načinu učenja).
- originalni daljinski upravljalnik namestite približno 2-3 cm nasproti naprave Schwaiger UFB100U.



- zdaj pritisnite gumb na napravi UFB100U, ki si ga želite zapomniti (dioda LED zdaj hitro utripa). Zdaj pritisnite ustrezen gumb na originalnem daljinskem upravljalniku.

i Opomba:

Če je bilo programiranje uspešno, bo svetleča dioda LED zdaj utripala počasneje. Če ne, ponovite korak 4.

- Če želite v pomnilnik vnesti dodatne gumbе, ponovite prejšnji korak.
- Preklic načina učenja: Hkrati pritisnite gumba **[POWER]** in **[Mute]** na napravi Schwaiger UFB100U. (dioda LED ugasne)

i Opomba:

Če v načinu učenja 20 sekund ne pritisnete nobenega gumba, se samodejno zapre.

Brisanje vseh dodatno zapomnjenih gumbov

Če želite izbrisati vse dodatno programirane gumbе, pritisnite in držite gumba **[POWER]** in **[OK]** na napravi UFB100U približno 5 sekund, dokler dioda LED ne začne utripati. Izbrišejo se vsi dodatno programirani gumbi.



PL INSTRUKCJE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

Gratulujemy i dziękujemy za zakup tego produktu firmy Schwaiger. Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu pomóc w obsłudze i eksploatacji tego produktu. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej przez cały okres użytkowania produktu lub przekazanie jej kolejnym użytkownikom lub właścicielom.

Przeznaczenie

Ten pilot służy jako zamienny pilot do telewizorów Samsung, Sony, LG, Philips i Panasonic i jest wstępnie zaprogramowany z ich podstawowymi poleceniami. Dodatkowo można zaprogramować do 10 przycisków zgodnie z wymaganiami. Jest on przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do celów komercyjnych.

Pierwsze uruchomienie

i UWAGA:

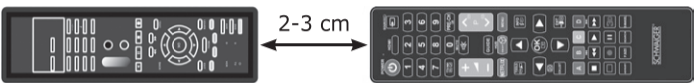
Ten pilot jest dostarczany z zaprogramowanymi najważniejszymi przyciskami / poleceniami producenta telewizora. Można go zatem używać natychmiast po włożeniu baterii. Ze względu na kompatybilność z różnymi modelami telewizorów (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic), niektóre przyciski mogą nie działać bezpośrednio. Z tego powodu pilot posiada dodatkowy tryb uczenia się dla indywidualnych poleceń IR dla maksymalnie 10 dowolnych przycisków.

Procedura szkoleniowa

Należy programować tylko te przyciski, które nie są zwykle używane do obsługi funkcji telewizora, ponieważ w przeciwnym razie oryginalne funkcje zostaną zastąpione przez wyuczone funkcje. Dlatego należy programować tylko rzadko używane przyciski.

Należy włożyć nowe baterie do funkcji uczenia się (w Schwaiger UFB100U i w oryginalnym pilocie zdalnego sterowania).

- Włącz urządzenie, które ma zostać zaprogramowane.
- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski **[POWER]** i **[Mute]** na pilocie Schwaiger UFB100U przez około 5 sekund, aż zaświeci się dioda LED na pilocie. Następnie ponownie zwolnij przyciski (pilot znajduje się w trybie uczenia).
- Umieść oryginalnego pilota zdalnego sterowania około 2-3 cm naprzeciwko Schwaiger UFB100U.



- Teraz naciśnij przycisk na pilocie UFB100U, który chcesz zapamiętać (dioda LED zacznie szybko migać). Teraz naciśnij odpowiedni przycisk na oryginalnym pilocie.

i Uwaga:

Jeśli przyuczanie powiodło się, dioda LED będzie teraz migać wolniej. Jeśli nie, powtórz krok 4.

- Aby zapamiętać dodatkowe przyciski, powtórz poprzedni krok.
- anulowanie trybu uczenia: Naciśnij jednocześnie przyciski **[POWER]** i **[Mute]** urządzenia Schwaiger UFB100U. (dioda LED zgaśnie)

i Uwaga:

Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez 20 sekund w trybie uczenia, zostanie on automatycznie zamknięty.

Usuwanie wszystkich dodatkowo zapamiętanych przycisków

Aby usunąć wszystkie dodatkowo zaprogramowane przyciski, naciśnij i przytrzymaj przyciski **[POWER]** i **[OK]** na UFB100U przez około 5 sekund, aż dioda LED zacznie migać. Wszystkie zaprogramowane przyciski zostaną usunięte.



S BRUKSANVISNINGAR OCH SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Gratulerar och tack för att du har köpt denna Schwaiger-produkt. Denna bruksanvisning är avsedd att vara till hjälp vid hantering och användning av denna produkt. Läs igenom bruksanvisningen noggrant och spara den under produktens hela livslängd eller lämna den vidare till senare användare eller ägare.

Avsedd användning

Den här fjärrkontrollen fungerar som ersättningsfjärrkontroll för TV-apparater från Samsung, Sony, LG, Philips och Panasonic och är förprogrammerad med deras grundläggande kommandon. Dessutom kan upp till 10 knappar programmeras efter behov. Den är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiella ändamål.

Första idrifttagningen

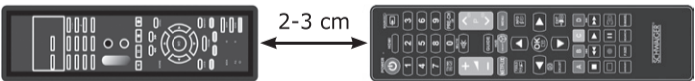
i OBS!

Denna fjärrkontroll levereras förprogrammerad med de viktigaste knapparna/kommandona från TV-tillverkaren. Den kan därför användas omedelbart efter att batterierna har satts i. På grund av kompatibiliteten med de olika TV-modellerna (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic) är det möjligt att vissa knappar inte fungerar direkt. Av denna anledning har fjärrkontrollen ett extra inlärningsläge för individuella IR-kommandon på upp till 10 knappar.

Förfarande för utbildning

Programera endast knappar som du normalt inte använder för TV-funktionerna, eftersom de ursprungliga funktionerna annars skrivs över av den inlärd funktionen. Programmera därför endast knappar som används sällan. Sätt i nya batterier för inlärningsfunktionen (i Schwaiger UFB100U och i originalfjärrkontrollen).

- Slå på den enhet som ska programmeras.
- Håll knapparna **[POWER]** och **[Mute]** på Schwaiger UFB100U intryckta samtidigt i ca 5 sekunder tills LED-lampan på fjärrkontrollen tänds. Släpp nu knapparna igen (fjärrkontrollen är i teach-in-läge).
- Placera den ursprungliga fjärrkontrollen ca 2-3 cm mitt emot Schwaiger UFB100U.



- Tryck nu på den knapp på UFB100U som du vill memorera (LED blinkar nu snabbt). Tryck nu på motsvarande knapp på den ursprungliga fjärrkontrollen.

i Obs:

Om programmeringen lyckades blinkar LED-lampan nu långsammare. Om inte, upprepa steg 4.

- För att memorera ytterligare knappar, upprepa föregående steg.
- Avsluta teach-in-läget: Tryck samtidigt på knapparna **[POWER]** och **[Mute]** på Schwaiger UFB100U. (LED-lampan slöcknar)

i Obs:

Om ingen knapp trycks in under 20 sekunder i teach-in-läge stängs den automatiskt.

Radering av alla ytterligare memorerade knappar

För att radera alla extra programmerade knappar, håll knapparna **[POWER]** och **[OK]** på UFB100U intryckta i ca 5 sekunder tills LED-lampan blinkar. Alla programmerade knappar raderas.



SK NÁVOD NA OBSLUHU A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Gratulujeme a ďakujeme za zakúpenie tohto výrobku Schwaiger. Tento návod na obsluhu vám má pomôcť pri manipulácii a prevádzke tohto výrobku. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a uschovajte ho počas celej životnosti výrobku alebo ho odovzdajte ďalším používateľom alebo majiteľom.

Zamýšľané použitie

Tento diaľkový ovládač slúži ako náhradný diaľkový ovládač pre televizory Samsung, Sony, LG, Philips a Panasonic a je predprogramovaný ich základnými príkazmi. Okrem toho je možné naprogramovať až 10 tlačidiel podľa potreby. Je určený len na súkromné použitie a nie na komerčné účely.

Prvé uvedenie do prevádzky

i POZNÁMKA:

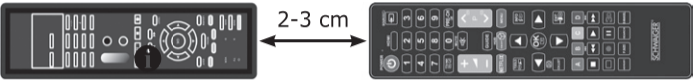
Tento diaľkový ovládač sa dodáva s predprogramovanými najdôležitejšími tlačidlami/príkazmi výrobcu televizora. Môže sa preto používať ihneď po vložení batérií. Vzhľadom na kompatibilitu s rôznymi modelmi televizorov (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic) je možné, že niektoré tlačidlá nebudú fungovať priamo. Z tohto dôvodu má diaľkový ovládač dodatočný režim učenia jednotlivých IR príkazov až na 10 tlačidiel.

Postup odbornej prípravy

Tlačidlá, ktoré bežne nepoužívate, programujte len pre funkcie televizora, pretože inak sa pôvodné funkcie prepíšu naučenou funkciou. Preto by ste mali programovať len zriedkavo používané tlačidlá.

Vložte nové batérie pre funkciu učenia (do Schwaiger UFB100U a do originálneho diaľkového ovládača).

- zapnite zariadenie, ktoré chcete naprogramovať.
- Na diaľkovom ovládači Schwaiger UFB100U stlačte a podržte súčasne tlačidlá **[POWER]** a **[Mute]** na približne 5 sekúnd, kým sa nerozsvieti LED dióda. Teraz tlačidlá opäť uvoľnite (diaľkový ovládač je v režime učenia).
- Umiestnite originálny diaľkový ovládač približne 2-3 cm oproti zariadeniu Schwaiger UFB100U.



- Teraz stlačte tlačidlo na zariadení UFB100U, ktoré si chcete zapamätať (LED dióda teraz rýchlo bliká). Teraz stlačte príslušné tlačidlo na pôvodnom diaľkovom ovládači.

i Poznámka:

Ak bolo učenie úspešné, kontrolka LED bude teraz blikat pomalšie. Ak nie, zopakujte krok 4.

- Ak chcete zapamätať ďalšie tlačidlá, zopakujte predchádzajúci krok.
- Zrušenie režimu výučby: Stlačte súčasne tlačidlá **[POWER]** a **[Mute]** na prehrávači Schwaiger UFB100U. (LED dióda zhasne)

i Poznámka:

Ak v režime učenia nestlačíte žiadne tlačidlo počas 20 sekúnd, automaticky sa zavrtorí.

Odstránenie všetkých dodatočne zapamätaných tlačidiel

Ak chcete vymazať všetky dodatočne naprogramované tlačidlá, stlačte a podržte tlačidlá **[POWER]** a **[OK]** na zariadení UFB100U približne 5 sekúnd, kým LED bliká. Vymažú sa všetky naprogramované tlačidlá.



D Entsorgung

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u. ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

Geschäftszeiten (Technischer Support in deutscher Sprache)

Montag bis Donnerstag: 08:00 - 17:00 Uhr, Freitag: 08:00 - 14.30 Uhr

GB Disposal

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

Warranty

The warranty period starts when the product is purchased. The purchase receipt, such as a till receipt, invoice or delivery slip, serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

Office Hours (Technical Support in German)

Monday to Thursday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m., Friday: 08:00 a.m. - 2:30 p.m.

F Élimination

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

Exclusion de responsabilité

Schwaiger Gmbh décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

Garantie

La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat (ticket de caisse, facture, bordereau de livraison etc.). Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

Horaires d'ouverture (Assistance technique en langue allemande)

Lundi à jeudi : 08:00 - 17:00, Vendredi : 08:00 - 14.30

I Smaltimento

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Garanzia

La garanzia decorre dal momento dell'acquisto del prodotto. Il momento dell'acquisto dev'essere confermato da una prova d'acquisto (scontrino di cassa, fattura, bolla di consegna etc.). Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

Orari (Servizio di assistenza in lingua tedesca)

Da lunedì a giovedì: 08:00 - 17:00, Venerdì: 08:00 - 14:30

E Eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los detalles al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia a esta disposición.

Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos daños que resulten de una instalación o montaje incorrecto, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

Garantía

El período de garantía comienza con la compra del producto. Le rogamos que justifique dicho momento mediante el tique de compra (recibo de caja, factura, albarán, etc.). Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestra prestación de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía vigentes en el momento de la compra.

Horario de oficina (servicio técnico en alemán)

De lunes a jueves: 08:00 - 17:00, Viernes: 08:00 - 14:30

NL Afvalverwerking

Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De verbruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kann helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

Garantie

De garantieperiode begint bij de aankoop van het product. Dit tijdstip kunt u bewijzen met het aankoopbewijs (kassabon, factuur, leveringsnota e.a.). Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garantievoorwaarden.

Kantooruren (Technische ondersteuning in het Duits)

Maandag tot donderdag: 08:00 - 17:00, Vrijdag: 08:00 - 14:30

CZ Likvidace odpadu

Elektrická a elektronická zařízení a baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat elektrická a elektronická zařízení a baterie po skončení jejich životnosti na veřejných sběrných místech zřízených k tomuto účelu nebo v místě prodeje. Podrobnosti upravují příslušné vnitrostátní právní předpisy. Toto ustanovení je uvedeno na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu.

Vyloučení ručení

Společnost Schwaiger GmbH nepřijímá žádné ručení za škody, které vznikly v důsledku neodborné instalace nebo montáže či neodborného používání výrobku nebo nedodržování bezpečnostních pokynů.

Informace o výrobci

Vážení zákazníci, pokud byste potřebovali technickou radu a váš specializovaný prodejce by vám nepomohl, obraťte se na naše oddělení technické podpory.

Záruka

Záruční doba začíná koupí výrobku. Toto datum prosím doložte dokladem o koupi (paragon, faktura, dodací list apod.). Tyto doklady si prosím pečlivě uložte. Naše záruční plnění se řídí podle našich záručních podmínek platných ke dni nákupu výrobku.

Pracovní doba (Technická podpora v němčině)

Pondělí až čtvrtek: 08:00 - 17:00 hod., Pátek: 08:00 - 14:30

PL Utylizacja

Nie usuwać baterii ani urządzeń elektrycznych i elektronicznych ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany przez prawo do oddawania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii do punktu sprzedaży lub publicznych punktów zbiórki, specjalnie zorganizowanych w tym celu. Szczegóły utylizacji są regulowane przez przepisy w kraju użytkowania. Ten symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazuje na ten wymóg prawny.

Wykluczenie odpowiedzialności

Schwaiger GmbH nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji na uszkodzenia wynikające z niewłaściwej instalacji lub montażu oraz nieodpowiedniego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa.

Informacja producenta

Szanowny Kliencie, jeżeli potrzebne są porady techniczne, a sprzedawca nie jest w stanie pomóc, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia technicznego.

Gwarancja

Okres gwarancji rozpoczyna się od zakupu produktu. Poświadczenie tego terminu jest możliwe poprzez dowód zakupu (paragon, fakture, dowód dostawy itp.). Należy starannie przechowywać te dokumenty. Nasze świadczenia gwarancyjne wynikają z warunków gwarancji obowiązujących w momencie zakupu.

Godziny pracy (Pomoc techniczna w języku polskim)

Od poniedziałku do czwartku: 08:00 - 17:00, Piątek: 08:00 - 14:30

SK Likvidácia

Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie sa nesmú likvidovať prostredníctvom komunálneho odpadu. Spotrebiteľ má zákonnú povinnosť odevzdať elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie po skončení ich životnosti na príslušnom verejnom zbernom mieste alebo v predajni. Podrobnosti upravuje príslušná legislatíva danej krajiny. Na tieto ustanovenia poukazuje symbol na výrobku, v návode na obsluhu, resp. na obale.

Vylúčenie poskytnutia záruky

Spoločnosť Schwaiger GmbH nepreberie záruku a poskytnutie záručných služieb za škody, ktoré vyplývajú z neodbornej inštalácie alebo montáže, ako aj z neodborného používania výrobku alebo v dôsledku nerespektovania bezpečnostných pokynov.

Informácia výrobcu

Vážení zákazník, ak by ste potrebovali technickú radu a váš špecializovaný predajca by vám nedokázal pomôcť, kontaktujte naše oddelenie technickej podpory.

Záruka

Záručná doba začína plynúť po kúpe výrobku. Tento časový údaj preukázete dokladom o kúpe (pokladničným blokom, faktúrou, dodacím listom a pod.). Uvedené doklady si starostlivo uschovajte. Poskytnutie záruky z našej strany sa riadi našimi záručnými podmienkami platnými v čase kúpy výrobku.

Pracovná doba (technická podpora v nemeckom jazyku)

Pondelok až štvrtok: 08:00 - 17:00, Piatok: 08:00 - 14:30

SLO Odlaganje med odpadke

Električnih in elektronskih naprav ter baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjскими odpadki. V skladu z zakonom mora uporabnik električne in elektronske naprave ter baterije ob koncu njihove življenjske dobe predati na predvidenih lokalnih zbiralnih mestih ali v trgovini. Podrobnosti glede odlaganja med odpadke ureja nacionalna zakonodaja posamezne države. Na to določilo opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo oz. na embalaži.

Izjava o omejitvi odgovornosti

Podjetje Schwaiger GmbH ne prevzema nobene odgovornosti in jamstva za poškodbe ali škodo, nastale zaradi nepravilne vgradnje ali montaže, nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja varnostnih napotkov.

Podatki o proizvajalcu

Spoštovana stranka, če potrebujete tehnični nasvet in vam vaš strokovni prodajalec ni mogel pomagati, se obrnite na našo tehnično podporo.

Garancija

Garancijska doba začne teči z dnem nakupa izdelka. Kot dokazilo za datum nakupa predložite potrdilo o nakupu (blagajniški izpisek, račun, dobavnica ipd.). To dokumentacijo skrbno shranite. Za našo garancijo veljajo garancijski pogoji, ki veljajo ob nakupu.

Delovni čas (tehnična podpora v nemškem jeziku)

Od ponedeljka do četrтка: 08:00 - 17:00, petek: 08:00 - 14.30

S Avyttring

Släng inte batterier eller elektriska/elektroniska enheter bland hushållsoporna. Enligt lag måste kunden avyttra elektriska/elektroniska enheter och batterier hos återförsäljaren eller på offentlig uppsamlingsplatsler som är avsedda för detta ändamål. Gällande lagar i det land där enheterna/batterierna används reglerar hur avyttringen ska ske. De lagliga kraven indikeras på produkten, i användarguiden eller på förpackningen.

Ansvarsbegränsning

Schwaiger GmbH tar inget ansvar och lämnar ingen garanti för skador härrörande från felaktig installation eller montering eller olämplig användning av produkten eller underlåtenhet att följa säkerhetsföreskrifterna.

Tillverkarinformation

Bästa kund om du behöver tekniska råd och din fackhandlare inte kan hjälpa dig, kontakta gärna vår tekniska support.

Garanti

Garantitiden börjar med köpet av produkten. Denna tidpunkt anges på köpedokumentet (kassavittot, faktura, packsedel el.dyl.). Förvara detta dokument tryggt. Vårt garantitagg-ande styrs av de vid tidpunkten för köpet gällande garantivillkoren.

Öppettider (teknisk support på tyska)

Pondelok až štvrtok: 08:00 - 17:00, Piatok: 08:00 - 14:30

D KONFIGURATION

! SEHR WICHTIGER HINWEIS:

- Aus Gründen der Kompatibilität mit den meisten Fernsehmodellen (Samsung/LG/Philips/Sony/Panasonic) haben einige Tasten möglicherweise keine Wirkung.
- Das Produkt funktioniert nicht mit Nicht-Infrarot-Fernbedienungen/Fernsehern, z. B. Bluetooth®- oder 2,4-GHz-Fernbedienungen.

Konfiguration (gerätespezifisch)

Konfiguration für Samsung

- Halten Sie die Tasten **[POWER]** und **[Vol+]** der Schwaiger UFB100U etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED dreimal blinkt, und lassen Sie dann los.
- Prüfen Sie, ob die programmierten Funktionen richtig funktionieren. Falls nicht, wiederholen Sie den Vorgang.

Konfiguration für LG

- Halten Sie die Tasten **[POWER]** und **[Vol-]** der Schwaiger UFB100U etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED dreimal blinkt, und lassen Sie dann los.
- Prüfen Sie, ob die programmierten Funktionen richtig funktionieren. Falls nicht, wiederholen Sie den Vorgang.

Konfiguration für Philips

- Halten Sie die Tasten **[POWER]** und **[P-]** der Schwaiger UFB100U etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED dreimal blinkt, und lassen Sie dann los.
- Prüfen Sie, ob die programmierten Funktionen richtig funktionieren. Falls nicht, wiederholen Sie den Vorgang.

Konfiguration für Sony

- Halten Sie die Tasten **[POWER]** und **[P+]** der Schwaiger UFB100U etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED dreimal blinkt, und lassen Sie dann los.
- Prüfen Sie, ob die programmierten Funktionen richtig funktionieren. Falls nicht, wiederholen Sie den Vorgang.

Konfiguration für Panasonic

- Halten Sie die Tasten **[POWER]** und **[Up ▲]** der Schwaiger UFB100U etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED dreimal blinkt, und lassen Sie dann los.
- Prüfen Sie, ob die programmierten Funktionen richtig funktionieren. Falls nicht, wiederholen Sie den Vorgang.

Zurücksetzen von UFB100U auf die Werkseinstellungen

(Samsung/LG/Sony/Philips/Panasonic) Halten Sie die Tasten **[POWER]** und **[SOURCE]** der Schwaiger UFB100U etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED dreimal blinkt, und lassen Sie dann los.

GB SETUP

! VERY IMPORTANT NOTE:

- For compatibility with most models of TV (Samsung/LG/Philips/Sony/Panasonic), some buttons may have no effect.
- It don't work with non-infrared remote control/TV , for example Bluetooth®, 2.4 G remote control.

Setup (device-specific)

Setup Samsung

- Press and hold the **[POWER]** and **[Vol+]** key of Schwaiger UFB100U around 5 seconds until LED flash thrice and then release.
- Try the programmed functions to check if it is correct. If not, Follow the above step once more.

Setup LG

- Press and hold the **[POWER]** and **[Vol-]** key of Schwaiger UFB100U around 5 seconds until LED flash thrice and then release.
- Try the programmed functions to check if it is correct. If not, Follow the above step once more.

Setup Philips

- Press and hold the **[POWER]** and **[P-]** key of Schwaiger UFB100U around 5 seconds until LED flash thrice and then release.
- Try the programmed functions to check if it is correct. If not, Follow the above step once more.

Setup Sony

- Press and hold the **[POWER]** and **[P+]** key of Schwaiger UFB100U around 5 seconds until LED flash thrice and then release.
- Try the programmed functions to check if it is correct. If not, Follow the above step once more.

Setup Panasonic

- Press and hold the **[POWER]** and **[Up ▲]** key of Schwaiger UFB100U around 5 seconds until LED flash thrice and then release.
- Try the programmed functions to check if it is correct. If not, Follow the above step once more.

Resetting UFB100U Factory Code

(Samsung/LG/Sony/Philips/Panasonic) Press and hold the **[POWER]** and **[SOURCE]** key of Schwaiger UFB100U around 5 seconds until LED flash thrice and then release.

UFB100U 533

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

Napake, odstopenja in spremembe tehničnih specifikacij in ilustracij so pridržane. Vi reserverar oss för fel, avvikelser och ändringar i de tekniska specifikationerna och illustrationerna.

